

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Financiën wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

F. 93 — 1036

[C — 3266]

**14 AVRIL 1993. — Arrêté royal
modifiant le Règlement général sur les taxes
assimilées au timbre**

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des taxes assimilées au timbre, notamment l'article 2, alinéa 1er, 1^o, modifié par l'arrêté royal du 17 octobre 1980 et par la loi du 31 juillet 1984, et l'article 10, § 2, modifié par l'arrêté royal du 17 octobre 1980;

Vu le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 17 octobre 1980, 11 août 1981, 20 décembre 1984 et 24 janvier 1990, l'article 6, modifié par les arrêtés royaux des 17 octobre 1980 et 20 décembre 1984, et l'article 7, modifié par les arrêtés royaux des 17 octobre 1980 et 20 décembre 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que, d'une part, en vue de l'ouverture des frontières fiscales internes le 1er janvier 1993, la loi et l'arrêté royal modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée datent respectivement du 28 et du 29 décembre 1992 et que, d'autre part, les arrêtés d'exécution doivent également entrer en vigueur le 1er janvier 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3 du Règlement général sur les taxes assimilées au timbre, modifié par les arrêtés royaux des 17 octobre 1980, 11 août 1981, 20 décembre 1984 et 24 janvier 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. La déclaration visée à l'article 1^{erbis} ou l'attestation visée à l'article 2 ne doivent pas être établies lorsque la demande d'immatriculation d'un véhicule terrestre à moteur est accompagnée d'un certificat d'admission temporaire délivré par la douane belge. »

Art. 2. A l'article 6 du même Règlement, modifié par les arrêtés royaux des 17 octobre 1980 et 20 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

A) dans l'alinéa 1er, les mots « et la demande d'immatriculation d'un véhicule à moteur visé à l'article 2, alinéa 1er, 1^o, du Code des taxes assimilées au timbre » sont insérés entre les mots « article 1^{erbis} et » sont »;

B) dans l'alinéa 2, les mots « du véhicule à moteur ou » sont supprimés.

Art. 3. L'article 7 du même Règlement, modifié par les arrêtés royaux des 17 octobre 1980 et 20 décembre 1984, est complété par l'alinéa suivant :

« L'attestation visée à l'article 2 doit être apposée, lors de la demande d'immatriculation d'un véhicule à moteur visé à l'article 2, alinéa 1er, 1^o, du Code des taxes assimilées au timbre, par le vendeur, sur cette demande d'immatriculation. »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

N. 93 — 1036

[C — 3266]

**14 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging
van de Algemene Verordening op de met het zegel
gelijkgestelde taksen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, inzonderheid op artikel 2, eerste lid, 1^o, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 1980 en bij de wet van 31 juli 1984, en op artikel 10, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 1980;

Gelet op de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 oktober 1980, 11 augustus 1981, 20 december 1984 en 24 januari 1990, op artikel 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 oktober 1980 en 20 december 1984, en op artikel 7, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 oktober 1980 en 20 december 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat enerzijds met het oog op het opengaan van de fiscale binnengrenzen op 1 januari 1993 de wet en het koninklijk besluit tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde respectievelijk dateren van 28 en 29 december 1992 en dat, anderzijds, de uitvoeringsbesluiten eveneens op 1 januari 1993 in werking moeten treden;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 oktober 1980, 11 augustus 1981, 20 december 1984 en 24 januari 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 3. De in artikel 1^{erbis} bedoelde aangifte of de in artikel 2 bedoelde schriftelijke verklaring moet niet opgesteld worden indien de aanvraag om inschrijving van een motorvoertuig gestaafd wordt door een bewijs van tijdelijke vrijstelling afgeleverd door de Belgische douane. »

Art. 2. In artikel 6 van dezelfde Verordening, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 oktober 1980 en 20 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid worden tussen de woorden « artikel 1^{erbis} » en « de stempel » de woorden « en op de aanvraag om inschrijving van een in artikel 2, eerste lid, 1^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen bedoeld motorvoertuig » ingevoegd;

B) in het tweede lid worden de woorden « van een motorvoertuig of » geschrapt.

Art. 3. Artikel 7 van dezelfde Verordening, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 oktober 1980 en 20 december 1984, wordt aangevuld met het volgend lid :

« De in artikel 2 bedoelde schriftelijke verklaring moet bij de aanvraag om inschrijving van een in artikel 2, eerste lid, 1^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen bedoeld motorvoertuig, door de verkoper worden aangebracht op deze aanvraag om inschrijving. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 14 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 14 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

F. 93 — 1037

[C — 3272]

14 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 25*quinquies*, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 53*octies*, inséré par la loi du 28 décembre 1992, l'article 58, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 75, modifié par la loi du 27 décembre 1977, l'article 78, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 77, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 79, l'article 80, modifié par les lois des 22 décembre 1989 et 28 décembre 1992, l'article 82, modifié par la loi du 8 août 1980, et l'article 90;

Vu l'arrêté royal n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 31 mars 1978, 30 décembre 1986 et 29 décembre 1992, l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 22 septembre 1970, 31 mars 1978, 30 décembre 1986 et 29 décembre 1992, l'article 3, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 4, § 1er, alinéa 1er, modifié par les arrêtés royaux des 22 septembre 1970, 30 décembre 1986 et 29 décembre 1992, l'article 5, § 1er, alinéa 1er, modifié par les arrêtés royaux des 30 décembre 1986, 17 septembre 1992 et 29 décembre 1992, l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 8, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 8^o, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 9, modifié par les arrêtés royaux des 15 mai 1984, 30 décembre 1986, 19 avril 1991 et 29 décembre 1992, l'article 12, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, et l'article 14, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que, d'une part, en vue de l'ouverture des frontières fiscales internes le 1er janvier 1993, la loi et l'arrêté royal modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée datent respectivement du 28 et du 29 décembre 1992 et que, d'autre part, les arrêtés d'exécution doivent également entrer en vigueur le 1er janvier 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée, modifié par les arrêtés royaux des 31 mars 1978, 30 décembre 1986 et 29 décembre 1992, sont apportées les modifications suivantes :

A. dans le texte français de l'alinéa 1er, les mots « article 77, §§ 1er et 1erbis, et 77bis » sont remplacés par les mots « article 77, §§ 1er et 1erbis, et 77bis »;

B. l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« La personne qui, pour le paiement de la taxe, est tenue au dépôt d'une déclaration, est considérée comme ayant payé la taxe à l'Etat lorsqu'elle l'a comprise dans le montant des taxes dues inscrit dans la déclaration et qu'elle a acquitté l'impôt dont cette déclaration constate l'exigibilité. »

N. 93 — 1037

[C — 3273]

14 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 25*quinquies*, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 53*octies*, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 58, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 75, gewijzigd bij de wet van 27 december 1977, op artikel 78, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 77, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 78, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 79, op artikel 80, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989 en 28 december 1992, op artikel 82, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980, en op artikel 90;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 maart 1978, 30 december 1986 en 29 december 1992, op artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 september 1970, 31 maart 1978, 30 december 1986 en 29 december 1992, op artikel 3, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 4, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 september 1970, 30 december 1986 en 29 december 1992, op artikel 5, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 1986, 17 september 1992 en 29 december 1992, op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 8, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 8^o, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 9, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 mei 1984, 30 december 1986, 19 april 1991 en 29 december 1992, op artikel 12, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992 en op artikel 14, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat enerzijds, met het oog op het opengaan van de fiscale binnengrenzen op 1 januari 1993, de wet en het koninklijk besluit tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde respectievelijk dateren van 28 en 29 december 1992 en dat, anderzijds, de uitvoeringsbesluiten eveneens op 1 januari 1993 in werking moeten treden;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 maart 1978, 30 december 1986 en 29 december 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in de Franse tekst van het eerste lid worden de woorden « article 77, §§ 1er et 1erbis, et 77bis » vervangen door de woorden « article 77, §§ 1er et 1erbis, et 77bis »;

B. het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Hij die voor de voldoening van de belasting gehouden is een aangifte in te dienen, wordt geacht de belasting aan de Staat te hebben voldaan wanneer hij ze heeft opgenomen in het bedrag van de verschuldigde belasting ingeschreven in de aangifte en hij de belasting heeft voldaan die die aangifte vaststelt. »